



Deutsche Gesellschaft  
für Auswärtige Politik

German Council on  
Foreign Relations

28. Februar 2018

## **Leistungsbeschreibung**

### **1. Allgemeine Anforderungen**

Die Deutsche Gesellschaft für Auswärtige Politik e.V. beabsichtigt die ein Upgrade und Neuausstattung am Standort Berlin mit digitaler Ton- und Videotechnik im Rahmen eines Kaufvertrages.

Es werden ausschließlich fabrikneue Systeme akzeptiert. Angebote können nur nach vorhergehender Vor-Ort-Besichtigung der technischen und räumlichen Gegebenheiten eingereicht werden.

Die Systeme sollen am folgenden Standort aufgebaut werden:

Rauchstraße 17/18, 10787 Berlin

### **2. Anforderungen an die Systeme**

Die DGAP betreibt Konferenzen im Erdgeschoss ihres Hauses, verteilt auf zwei Räume, in denen Ton- und Videotechnik im wesentliche fest installiert ist. Bei größeren Veranstaltungen muss die Option bestehen, die Übertragung von Ton- und Bild aus einem Raum in weitere Räume im Erdgeschoss zu übertragen (siehe hierzu Raumskizze). Des Weiteren soll zusätzlich für kleinere Diskussionsrunden eine mobile Rackeinheit samt drahtlosen Mikrofonen flexibel im Haus eingesetzt werden können. Teilweise soll bestehende Technik übernommen werden, wie bspw. Lautsprecher und verkabelte Tischmikrofone. Optional kann ein Ersatz dieser Geräte angeboten werden, wenn dadurch aus Sicht des Anbieters eine Störung der neuen Technik ausgeschlossen wird.

Rauchstraße 17-18  
10787 Berlin

Tel.: +49 30 254231-0  
Fax: +49 30 254231-16

Mail: [info@dgap.org](mailto:info@dgap.org)  
Web: [www.dgap.org](http://www.dgap.org)

Commerzbank AG Berlin  
IBAN: DE57 1208 0000 4095 7379 00  
BIC/SWIFT: DRESDEFF120  
UST.-IdNr.: DE 2004 288 10

*Allgemeine Anforderungen für den Robert-Bosch-Saal:*

Ausstattung des Raums mit 2 Kameras. 1x Fest für eine Raum-Totale und einmal an der Bühne

beweglich. Bildmischung über Bildmischer mit integrierter Streaming-Funktion.

Neubestückung der Tontechnik mit 10 Funkstrecken, bestehend aus Empfängern (im Rack verbaut)

Taschensendern (für die Ansteckmikrofone) und Handmikrofone (z.B. für Rückfragen aus dem

Publikum). Das Rack wird mit einem digitalen Mischpult und einem professionellen digitalen

Aufnahmegerät zum Mitschnitt ausgerüstet.

Die eingerissene Leinwand wird gegen eine neue, automatisierte ausgetauscht. Genaue Details (4:3, 16:9) werden noch entschieden.

*Allgemeine Anforderungen für den Robert-Bosch-Saal:*

Ausstattung mit einer Kamera zur Übertragung in andere Räume. Über Anbindung zum Robert-B.-

Saal mit Streaming Möglichkeit. Ausstattung mit Tontechnik wie im Robert-B.-Saal mit 4x Funkstrecken (2x Ansteckmikrofonen, 2x Handsendern).

Für Präsentationen kommt ein Spiegelbeamer zum Einsatz. Angeboten wird ein zeitgemäßes Gerät

mit mind. 3000 Ansilumen. Die Verwendung eines herkömmlichen Beamers ist aufgrund der

Kronleuchter nicht möglich.

*Allgemeine Anforderungen für mobile Komponenten:*

Es werden zwei 65“ LED-Screens auf Stativen angeboten. Auf diesen kann das Kamerabild der beiden

Säle gezeigt werden oder alternativ anderer Content. Die Bildschirme sind mobil und in jedem Raum

einsetzbar. Passend zu den Screens werden aktive Lautsprecher auf Dekostativen angeboten. Auch diese sind aufgrund ihrer Bauform mobil einsetzbar.



Deutsche Gesellschaft  
für Auswärtige Politik

German Council on  
Foreign Relations

Das mobile Rack wird mit vier weiteren Funkstrecken bestückt, womit sich die Anlagen in den beiden

Hauptsälen erweitern lassen. Des Weiteren verfügt es über 2 Ansteckmikrofone, 2 Handsender, 2 Grenzflächenmikrofone und ein Aufzeichnungsgerät für Gesprächsrunden im Kamin- oder Musikzimmer (Belegung frei wählbar).

Ein fester Screen zur Bespielung mit z.B. Raumbelegung oder anderem Content wird optional angeboten (Digital Signage). Die Größe kann noch final gewählt werden. Es sollte mindestens ein Bildschirm der Größe 47“ installiert werden.

Eine optionale Traversenrückwand für den Robert-Bosch-Saal mit Digitaldruck (Motiv frei wählbar) kann auch zu anderen Anlässen ortveränderlich aufgebaut werden.

Der Anbieter sichert zu, dass alle Vertragsprodukte den gesetzlichen Anforderungen an die Gerätesicherheit und den Umweltschutz entsprechen und diese die Anforderungen der Umweltzeichen bzw. Umweltzertifikate „Blauer Engel“ und Energy Star“ erfüllen.

Die genauen Anforderungen entnehmen Sie bitte den beigefügten Anlagen.

Für jedes angebotene Produkt sind Prospekte und Produktdatenblätter mit dem Angebot vorzulegen. Die Einhaltung der Anforderungen ist zu bestätigen. In den Ausstattungsdetails sind Mindestanforderungen definiert, die zwingend einzuhalten sind.

### **3. Lieferfristen**

Die Geräte müssen zum Vertragsbeginn bzw. den genannten Aufstellungsterminen betriebsbereit an allen Standorten zur uneingeschränkten Nutzung zur Verfügung stehen.

### **4. Lieferung der Systeme**

Die Lieferung und der Aufbau der Systeme erfolgt im Zeitraum vom 8:00 bis 17:00 an einem gemeinsam festzulegenden Tag, an dem keine Konferenzen stattfinden dürfen.

Der Auftragnehmer stellt sicher, dass sämtliche Systeme am 01.09.2018 getestet, abgenommen sind und betriebsbereit zur Verfügung stehen.

Für die ordnungsgemäße Vertragsabwicklung verpflichten sich der Auftragnehmer und der Auftragsgeber einen zuständigen Ansprechpartner zu benennen.



Deutsche Gesellschaft  
für Auswärtige Politik

German Council on  
Foreign Relations

Die Tontechnik wird förmlich abgenommen. Über die Abnahme wird ein Protokoll geführt, das von beiden Parteien zu unterschreiben ist. Die Abnahme erfolgt erst, wenn alle im Rahmen einer durchgeführten Systemprüfung festgestellten Fehler hinsichtlich Form und technischem Inhalt beseitigt wurden. Mit der Abnahme geht die Gefahr auf die DGAP über.

Der Auftragnehmer verpflichtet sich, die Mitarbeiter der DGAP in die sachgemäße Benutzung der Systeme einzuweisen.

## **5. Preise und Abrechnung**

Die angebotenen Preise gelten für den gesamten Vertragszeitraum als Festpreise.

## **6. Übersicht der Anlagen zur Leistungsbeschreibung**

Anlage 1: **Audio und Videotechnik Robert-Bosch-Saal**

Anlage 2: **Audio- und Videotechnik Dohnanyi-Saal**

Anlage 3: **Audio- und Videotechnik mobile Komponenten**

Anlage 4: **Dienstleistungen**